



顺应时代潮流 弘扬“上海精神”

上海合作组织文献选编

ИДТИ В НОГУ С ВЕЯНИЯМИ ВРЕМЕНИ
РАЗВИВАТЬ “ШАНХАЙСКИЙ ДУХ”
ИЗБРАННЫЕ ДОКУМЕНТЫ О ШОС



世界知识出版社

顺应时代潮流 弘扬“上海精神”

——上海合作组织文献选编

(内部发行)

世界知识出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

顺应时代潮流 弘扬“上海精神”——上海合作组织
文献选编 / 外交部欧亚司编. —北京: 世界知识
出版社, 2002.6

ISBN 7-5012-1737-8

I. 顺… II. 外… III. 上海合作组织-文选
IV. D814.1-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 030717 号

责任编辑 周明晟
封面设计 孙宝旗
责任出版 刘林琦
责任校对 陈可望

书 名 顺应时代潮流 弘扬“上海精神”
——上海合作组织文献选编

出版发行 世界知识出版社
地址邮编 北京市东城区干面胡同 51 号 (100010)
经 销 新华书店
排 版 世界知识出版社电脑科
印 刷 北京新华印刷厂
开本印张 880×1230 1/32 11 印张 24 插页 276 千字
版次印次 2002 年 5 月第一版 2002 年 5 月第一次印刷
书 号 ISBN 7-5012-1737-8/D·340
定 价 80.00 元 (内部发行)
版权声明 版权所有 翻印必究

《上海合作组织文献选编》序言

中国外交部长 唐家璇

《上海合作组织文献选编》一书出版了。值此上海合作组织成立一周年来临前夕，该书的问世无疑是对新组织一份美好的生日献礼。我在此表示热烈的祝贺！

上海合作组织的成立，是中国、俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦六国元首顺应和平与发展的时代潮流，立足本地区的现实与特点，着眼六国的根本利益而作出的高瞻远瞩的战略抉择，也是新世纪、新千年伊始国际政治生活中的一件大事。它的成立和发展，对加深六国睦邻友好合作关系、维护地区及世界的和平与稳定、推动世界多极化进程和建立公正合理的国际政治经济新秩序，正在产生日益广泛而深远的积极影响。

任何新事物的出现都不是一蹴而就的。从1996年作为上海合作组织前身的“上海五国”进程启动，到去年上海合作组织宣告诞生，前后经历了五年的风雨历程，跨越了新旧两个世纪的交替。其间的每一步，无不凝聚着各成员国领导人卓越的集体智慧、探索勇气和创新精神，展示着新型的安全观、新型的国家关系和新型的区域合作模式，辉映着“互信、互利、平等、协商、

尊重多样文明、谋求共同发展”的“上海精神”。特别是上海合作组织在当今众多国际组织中最早呼吁打击恐怖主义、分裂主义和极端主义，并为此采取了坚决的行动。此举已被“9·11”事件后国际和地区形势发展证明是非常正确及时和富有远见的。

上海合作进程开启以来，为维护本地区安全、稳定、促进相互间合作做出了不懈努力，取得了丰硕成果，不仅受到本地区各国和人民的欢迎，也受到世界其他地区和国家的高度重视，成为越来越被国际社会公认的维护地区安全与稳定、促进合作与发展的重要区域性多边合作机制。

《上海合作组织文献选编》一书收录了“上海五国”机制与上海合作组织历次元首和总理会晤签署的文件、发表的声明，中方领导人讲话，各有关部门负责人会晤文件等重要历史文献，以及《人民日报》发表的有关社论和报道，为广大读者生动再现了上海合作组织的光辉发展历程和非凡成就。在当前国际形势下，出版此书的目的和意义不仅仅在于让世人更多地了解上海合作组织，更重要的是，正如书名所题，要大力弘扬“上海精神”，使之成为整个国际社会的共同宝贵财富。

今年6月7日，上海合作组织第二次峰会将在俄罗斯美丽的圣彼得堡市举行。届时六国元首将就新组织发展和当前国际和地区形势深入交换意见，并签署组织宪章等重要文件，为新组织建设奠定坚实的法律基础。在此，借《上海合作组织文献选编》一书的出版，预祝此次盛会取得圆满成功，祝中、俄、哈、吉、塔、乌六国元首共同开创的“上海合作”这一宏伟事业兴旺发达，前程远大。

二〇〇二年四月

目 录

《上海合作组织文献选编》序言 / 1

与新世纪同行

——记上海合作组织 / 3

上海合作组织（“上海五国”）文件

“上海五国”关于在边境地区加强军事领域信任的协定

（一九九六年四月二十六日）/ 11

“上海五国”阿拉木图联合声明

（一九九八年七月三日）/ 46

“上海五国”元首比什凯克声明

（一九九九年八月二十五日）/ 57

“上海五国”元首杜尚别声明

（二〇〇〇年七月五日）/ 67

哈、中、吉、俄、塔和乌元首联合声明

（二〇〇一年六月十四日）/ 82

上海合作组织成立宣言

(二〇〇一年六月十五日) / 87

打击恐怖主义、分裂主义和极端主义上海公约

(二〇〇一年六月十五日) / 98

上海合作组织成员国国家元首第一次会晤新闻公报

(二〇〇一年六月十五日) / 127

上海合作组织成员国政府总理声明

(二〇〇一年九月十四日) / 133

上海合作组织成员国政府总理第一次会晤新闻公报

(二〇〇一年九月十四日) 137

上海合作组织成员国政府间关于区域经济合作的基本目标和方向
及启动贸易和投资便利化进程的备忘录

(二〇〇一年九月十四日) / 143

“上海五国”外交部长会晤联合公报

(二〇〇〇年七月四日) / 153

“上海五国”外交部长会晤联合公报

(二〇〇一年四月二十八日) / 163

“上海五国”外交部长会晤联合新闻公报

(二〇〇一年四月二十八日) / 171

上海合作组织成员国国家协调员理事会活动暂行条例

(二〇〇一年六月十日) / 180

上海合作组织成员国外交部长非例行会晤联合声明

(二〇〇二年一月七日) / 188

上海合作组织应急机制原则

(二〇〇二年一月七日) / 201

“上海五国”国防部长会晤联合公报

(二〇〇〇年三月三十日) / 204

哈、中、吉、俄、塔和乌国防部长会晤联合公报

(二〇〇一年六月十四日) / 215

上海合作组织执法安全部门领导人——“比什凯克小组”成员
声明

(二〇〇一年十月十一日) / 225

中国国家领导人发表的讲话稿

江泽民主席在“上海五国”关于在边境地区加强军事领域信任的
协定签字仪式后向记者发表的讲话

(一九九六年四月二十六日) / 233

江泽民主席在“上海五国”关于在边境地区相互裁减军事力量的
协定签署仪式上的讲话

(一九九七年四月二十四日) / 237

江泽民主席在“上海五国”阿拉木图元首会晤上的讲话

(一九九八年七月三日) / 241

江泽民主席在“上海五国”比什凯克元首会晤上的讲话

(一九九九年八月二十五日) / 247

江泽民主席在“上海五国”杜尚别元首会晤上的讲话

(二〇〇〇年七月五日) / 255

江泽民主席在上海合作组织成立大会上的开幕词

(二〇〇一年六月十五日) / 263

江泽民主席在上海合作组织成立大会上的讲话

(二〇〇一年六月十五日) / 266

朱镕基总理在上海合作组织成员国总理首次会晤上的讲话

(二〇〇一年九月十四日) / 275

中国媒体发表的有关社论、报道和访谈录

《人民日报》就“上海五国”元首签署信任协定发表的社论和
报道 / 287

《人民日报》就“上海五国”元首签署裁军协定发表的社论和
报道 / 294

《人民日报》就“上海五国”阿拉木图元首会晤发表的社论和
报道 / 301

《人民日报》就“上海五国”比什凯克元首会晤发表的社论和
报道 / 310

《人民日报》、新华社就“上海五国”杜尚别元首会晤发表的社论
和报道 / 317

《人民日报》就上海合作组织成立发表的社论和报道 / 322
新型国家关系的典范

——访外交部副部长张德广

(《人民日报》二〇〇一年六月十日发表) / 328

外交部部长助理刘古昌接受中央电视台“焦点访谈”节目采访
(二〇〇一年六月十五日) / 331

大事记 / 334

(除大事记、《人民日报》和新华社发表的社论、报道、访谈稿
外，其余文献均为中俄文对照)

《上海合作组织文献选编》序言

中国外交部长 唐家璇

《上海合作组织文献选编》一书出版了。值此上海合作组织成立一周年来临前夕，该书的问世无疑是对新组织一份美好的生日献礼。我在此表示热烈的祝贺！

上海合作组织的成立，是中国、俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦六国元首顺应和平与发展的时代潮流，立足本地区的现实与特点，着眼六国的根本利益而作出的高瞻远瞩的战略抉择，也是新世纪、新千年伊始国际政治生活中的一件大事。它的成立和发展，对加深六国睦邻友好合作关系、维护地区及世界的和平与稳定、推动世界多极化进程和建立公正合理的国际政治经济新秩序，正在产生日益广泛而深远的积极影响。

任何新事物的出现都不是一蹴而就的。从1996年作为上海合作组织前身的“上海五国”进程启动，到去年上海合作组织宣告诞生，前后经历了五年的风雨历程，跨越了新旧两个世纪的交替。其间的每一步，无不凝聚着各成员国领导人卓越的集体智慧、探索勇气和创新精神，展示着新型的安全观、新型的国家关系和新型的区域合作模式，辉映着“互信、互利、平等、协商、

尊重多样文明、谋求共同发展”的“上海精神”。特别是上海合作组织在当今众多国际组织中最早呼吁打击恐怖主义、分裂主义和极端主义，并为此采取了坚决的行动。此举已被“9·11”事件后国际和地区形势发展证明是非常正确及时和富有远见的。

上海合作进程开启以来，为维护本地区安全、稳定、促进相互间合作做出了不懈努力，取得了丰硕成果，不仅受到本地区各国和人民的欢迎，也受到世界其他地区和国家的高度重视，成为越来越被国际社会公认的维护地区安全与稳定、促进合作与发展的重要区域性多边合作机制。

《上海合作组织文献选编》一书收录了“上海五国”机制与上海合作组织历次元首和总理会晤签署的文件、发表的声明，中方领导人讲话，各有关部门负责人会晤文件等重要历史文献，以及《人民日报》发表的有关社论和报道，为广大读者生动再现了上海合作组织的光辉发展历程和非凡成就。在当前国际形势下，出版此书的目的和意义不仅仅在于让世人更多地了解上海合作组织，更重要的是，正如书名所题，要大力弘扬“上海精神”，使之成为整个国际社会的共同宝贵财富。

今年6月7日，上海合作组织第二次峰会将在俄罗斯美丽的圣彼得堡市举行。届时六国元首将就新组织发展和当前国际和地区形势深入交换意见，并签署组织宪章等重要文件，为新组织建设奠定坚实的法律基础。在此，借《上海合作组织文献选编》一书的出版，预祝此次盛会取得圆满成功，祝中、俄、哈、吉、塔、乌六国元首共同开创的“上海合作”这一宏伟事业兴旺发达，前程远大。

二〇〇二年四月

与新世纪同行

——记上海合作组织

上海合作组织中方国家协调员、
外交部部长助理 刘古昌

2001年6月15日，中国、俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦六国元首会聚上海，向世人隆重宣告一个崭新的区域性多边合作组织——上海合作组织的诞生。此举标志着六国关系和地区合作史掀开了崭新的一页，对地区乃至世界和平与发展将产生重要而深远的影响。

忆往昔峥嵘岁月稠。上海合作组织的前身——“上海五国”机制最初是从中国与俄罗斯、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦四国加强边境地区的信任与裁军开始发展的。冷战结束后，国际和地区形势发生了很大变化，和平与发展成为时代潮流。中、俄、哈、吉、塔五个邻国加强睦邻互信、友好合作关系问题也随之提上日程。1996年和1997年，五国元首分别在上海和莫斯科举行会晤，签署《关于在边境地区加强军事领域信任的协定》和《关于在边境地区相互裁减军事力量的协定》，由此启动日后被称为“上海五国”的重要历史进程。此后这一年度会晤形式被固定下来，轮流在五国举行。从1998年至2000年，“上海五国”峰会先后在阿拉木图、比什凯克、杜尚别召开（杜尚别会晤时，乌兹别克斯坦总统卡里莫夫应邀以主席国客人身份与

会)。会晤内容也由加强边境地区信任逐步扩大到在政治、安全、外交、经贸等各个领域开展全面互利合作。除元首会晤外，又相继建立起外交、国防、执法与安全部门负责人、国家协调员等定期会晤机制。

在各方的共同努力下，“上海五国”实践取得丰硕成果。它顺利推进了中国与其他四国解决历史遗留边界问题的进程，促进了边境地区的和平与安宁，使世界上最漫长的边界线成为连接和传递五国人民友好情谊的坚实纽带；它坚决打击和遏制恐怖主义、分裂主义和极端主义等各种敌对破坏势力的渗透蔓延，维护了各国及本地区的安全与稳定；它积极推动成员国间的经贸交流，为开展区域经贸合作进行了有益的探索；它不断加强成员国在国际舞台上的合作，成为推动世界多极化进程和建立公正、合理的国际政治新秩序的一支重要力量。

“上海五国”的建立及发展更是当代国际关系史上一次具有开创意义的重大外交实践。它首倡了以相互信任、裁军与合作安全为内涵的新型安全观，丰富了由中俄两国始创的以结伴而不结盟为核心的新型国家关系，提供了以大小国家共同倡导、安全先行、互利协作为特征的新型区域合作模式，为人类社会探索超越冷战思维，寻求建立一种全新的国际关系模式和观念做出了宝贵的贡献。

进入 21 世纪，经济全球化和政治多极化进程进一步发展，科学技术突飞猛进。世界各国都在加快区域合作的步伐，以更有效地把握和平与发展的历史机遇，抵御各种风险与挑战。与此同时，冷战结束后在中亚地区逐渐滋生蔓延的恐怖主义、分裂主义和极端主义三股势力活动日益猖獗，严重威胁各国安全与稳定，影响地区和平与发展。中、俄、哈、吉、塔、乌六国既肩负保障本地区安全与稳定、维护世界和平的重要使命，也面临发展自身经济、实现民族振兴的艰巨任务，惟有进一步深化彼此间睦邻友好合作关系，才能更有效地捍卫自身利益，实现共同发展与繁荣

的目标。

基于上述，去年6月，即“上海五国”诞生五周年之际，“上海五国”成员国元首和乌兹别克斯坦总统在该机制发源地上海举行会晤，签署六国元首联合声明，吸收乌兹别克斯坦为“上海五国”机制成员。之后，六国元首共同发表《上海合作组织成立宣言》，决定将“上海五国”机制提升到更高的合作层次，使之成为六国在新形势下发展合作的重要依托和坚实基础。这一高瞻远瞩的战略性抉择，顺应了冷战结束后和平与发展的时代潮流，适应了中亚乃至整个欧亚大陆地缘形势的深刻变化，反映了六国和六国人民求和平、促合作、谋发展的共同愿望和要求。正如江泽民主席在上海合作组织成立峰会上发言中所说，“上海合作组织的建立，顺应了历史潮流，符合六国人民的根本利益，将对推进本地区乃至整个欧亚大陆的和平与发展产生深远影响。”

上海合作组织作为崭新的区域多边合作组织，一经成立，就以其鲜明的特色引起国际社会的普遍关注。

——举足轻重的国际分量。上海合作组织成员国面积3018.93万平方公里，占欧亚大陆的五分之三，人口14.55亿，占世界的四分之一，加上中、俄两国是安理会常任理事国，在国际事务中发挥重要作用，使上海合作组织有着与生俱来的影响力。六国在重大国际和地区问题上的立场基本相同或相似，都主张世界多极化，反对霸权主义和强权政治，推动建立公正合理的政治经济新秩序。上海合作组织成员国加强在国际舞台上的合作，有利于促进世界的和平与稳定。

——独树一帜的“上海精神”。上海合作组织各成员国在国土面积、综合国力、国情特点、历史宗教和文化背景等方面存在许多差异。如何使这些差异不成为六国开展合作的障碍，而是成为相互取长补短、兼容并蓄的宝贵资源和巨大动力，这是上海合作组织发展过程中各国面临的一个现实问题。从“上海五国”到上海合作组织，六国在合作实践中逐步摸索出一种具有鲜明时代

特征的合作精神，即“互信、互利、平等、协商、尊重多样文明、谋求共同发展”的“上海精神”。这不仅是六国合作的经验积累和宝贵财富，对致力于探索建立国际政治、经济新秩序的当今国际社会也具有重大现实意义和普遍价值。《上海合作组织成立宣言》指出，要继续发扬光大“上海精神”，使之成为新世纪上海合作组织成员国之间相互关系的准则。

——**旗帜鲜明的反“恐”特性。**上海合作组织所在地区是恐怖主义、分裂主义和极端主义势力活动猖獗地区，六国深受其害，迫切希望通过合作共同予以打击，以维护地区的安全稳定。上海合作组织是最早鲜明地提出打击“三股势力”的国际组织。各国元首每次会晤都讨论打击“三股势力”问题，并将此作为上海合作进程的优先合作方向。上海合作组织成立伊始，即签署《打击恐怖主义、分裂主义和极端主义上海公约》，对六国反恐合作的原则、内容、方式以及成员国的权利和义务作出明确规定，并提出在比什凯克筹建地区反恐怖机构的任务，以推动这一合作进入实质阶段。现各方正加紧关于地区反恐怖机构文件的制定工作。

去年“9·11”事件后，上海合作组织成员国总理立即发表声明，谴责恐怖主义行径，指出国际恐怖主义是全人类的共同威胁，上海合作组织决心加快打击“三股势力”合作，加强这一领域的国际合作。这使上海合作组织成为最早对“9·11”事件作出反应的国际组织之一。此后，六国又先后在比什凯克和莫斯科召开执法安全部门负责人紧急会议和国家协调员会议，探讨如何发挥上海合作组织在当前形势下的作用和影响问题，一致决定加快制定组织宪章和筹建地区反恐怖机构的工作。今年1月7日，在北京召开了上海合作组织成员国外长非例行会议，重点讨论阿富汗局势、国际反恐怖斗争、打击本地区“三股势力”和加强上海合作组织建设和作用等当前迫切问题，达成广泛共识。六国外长发表声明，阐述上海合作组织在上述问题上的立场和主张，并决

定建立上海合作组织应急机制，今后遇到重大突发事件，可即召开六国外长非例行会议，商讨对策，并发表声明，阐述组织对事件的看法和立场。

——**富有潜力的经贸合作。**六国均为经济转型国家，都在进行经济改革，加之六国地理毗邻，幅员广袤，资源丰富，经济互补性强，为相互之间在经贸领域开展互利合作提供了巨大潜力和广泛机遇。《上海合作组织成立宣言》将经贸合作视为优先方向。去年9月，上海合作组织成员国总理在阿拉木图举行首次会晤，签署《上海合作组织成员国政府间关于区域经济合作的基本目标和方向及启动贸易和投资便利化进程的备忘录》，正式启动六国经济合作进程，并明确了这一合作的主要内容、优先方向和落实机制，为六国经贸合作奠定了坚实的法律基础。

——**和平合作的对外形象。**上海合作组织宗旨是加强各成员国之间的睦邻友好合作，共同致力于维护和保障地区的和平、安全与稳定，建立民主、公正、合理的国际政治经济新秩序。虽然“上海合作进程”源于以加强边境地区信任和裁军为主要内容的安全合作，但随着形势的发展，六国合作逐步形成各领域齐头并进的发展势头。《上海合作组织成立宣言》明确规定，该组织奉行不结盟、不针对其他国家和地区及对外开放的原则，愿与其他国家及有关国际和地区组织开展各种形式的对话、交流与合作。这体现了它和平、合作的性质。

上海合作组织即将迎来一周岁生日。近一年来，新组织无论是在自身机制化建设、扩大和深化各领域多边合作，还是在重大国际和地区问题上发挥作用和影响方面，都不断取得积极进展，成果显著。六国已建立起元首、总理、外长、国防部长、执法安全部门负责人和国家协调员的定期会晤机制，正酝酿建立新的部长会晤机制。各方加紧制定组织宪章，以为新组织的长期稳定发展奠定坚实的法律基础。上海合作组织在政治、外交、经济、国防、安全等领域合作也不断推进。

今年是上海合作组织发展至关重要的一年。新组织在机制化建设和加强合作方面都将迈出实质性步伐。定于6月7日在圣彼得堡举行上海合作组织第二次峰会。六国元首将就推动上海合作组织发展和当前重大国际和地区问题深入交换意见，并签署《上海合作组织宪章》等重要文件。峰会前，还将召开外长、国防部长、执法安全部门负责人、国家协调员的例会和外经贸部长、文化部长、紧急救灾部门和边防部门负责人的首次会晤。上述会议的顺利召开和取得成功，必将进一步推动新组织的顺利向前发展。

上海合作组织就像一个诞生不久的婴儿，其发育和成熟还需时日。它又像一艘正在起航的巨轮，要达到最佳航速还要一个渐进的阶段。江泽民主席在上海合作组织峰会发言中指出：“上海合作组织是一个新生事物，今后成长的路还很长，把它发展好、建设好，是我们的共同责任，也是我们面临的重要课题。”江主席就顺利推进上海合作组织向其他各成员国元首提出四点倡议，即增强开拓意识，坚持务实态度，弘扬团结精神，贯彻开放原则，得到各方高度赞赏和积极响应，对我们更好地建设新组织具有重要指导意义。我们相信，在各方的共同努力下，上海合作组织一定能沿着正确的轨道顺利发展，在促进六国友好合作，维护地区乃至世界的和平与发展方面发挥越来越积极的作用。

二〇〇二年四月